

Tag der Zweisprachigkeit 2018

Tag der Zweisprachigkeit. Der französischsprachige Teil der Schweiz ist geprägt durch eine andere Kultur und andere Lebensanschauungen. Diese Vielfalt und Andersartigkeit ist faszinierend. Der Tag der Zweisprachigkeit hat die Annäherung der beiden Hauptsprachgebiete der Schweiz zum Ziel. Anstoss dazu gibt der Europäische Tag der Sprachen, der jährlich Ende September stattfindet.

Ein Tag im Zeichen der Offenheit und Toleranz

Da das Datum des Europäischen Tags der Sprachen teilweise in die Herbstferien fällt, kann der Tag der Zweisprachigkeit auch an einem anderen Datum durchgeführt werden. An diesem Tag erhalten die Schülerinnen und Schüler die Gelegenheit, die Kultur und die Unterrichtssprache des jeweils anderen Sprachgebiets aus einem neuen Blickwinkel kennenzulernen. Ziel dieses Tages ist es, mit vielfältigen Unterrichtsmaterialien und Ideen in kurzen Unterrichtssequenzen, Einzellektionen oder Klassen- und Schulprojekten die Neugier der Schülerinnen und Schüler für die französische Sprache und die Westschweiz zu wecken und aufrechtzuerhalten.

Ideen sind gefragt

Schülerinnen und Schüler können sich zum Beispiel in der Fremdsprache mit

Schriftstellern wie Friedrich Dürrenmatt oder Schweizer Politikerinnen und Politikern befassen, an einer Museumsführung in französischer Sprache teilnehmen oder sich mit besonderen Traditionen oder kulturellen Eigenheiten der Romandie auseinandersetzen. Möglich ist auch ein Klassenaustausch mit Schülerinnen und Schülern der Westschweiz oder Immersionsunterricht in einem anderen Unterrichtsfach. Zur Zeit entsteht auf der Website des «Forums für die Zweisprachigkeit» (www.zweisprachigkeit.ch) unter Aktivitäten → Sprachaustausch → Tag der Zweisprachigkeit eine Ideenbörse. Dort sind Links zu Materialien und Beispiele von Unterrichtssequenzen zu finden. Diese reichen von der einfachen Idee bis zur ausgearbeiteten Materialsammlung. Lassen Sie sich inspirieren.

Sind Sie dabei?

Am Tag der Zweisprachigkeit mitmachen können alle 3. bis 9. Klassen des Kantons Solothurn. Den Ablauf bestimmen die Schulen selber: Es werden keine methodisch-didaktischen Vorgaben gemacht. Die Lehrpersonen sind frei in der Umsetzung ihrer Ideen.

Volksschulamt Kanton Solothurn

Europäischer Tag der Sprachen

Der Europäische Tag der Sprachen (ETS) geht auf eine Initiative des Europarates zurück. Ziel des jährlichen Aktionstages am 26. September ist es, zur Wertschätzung aller Sprachen und Kulturen beizutragen, den Menschen die Vorteile von Sprachkenntnissen bewusst zu machen, die individuelle Mehrsprachigkeit zu fördern und die Menschen in Europa zum lebensbegleitenden Lernen von Sprachen zu motivieren. Dabei soll das reiche Erbe der 200 europäischen Sprachen bewahrt werden. Die ETS-Website ist in 36 Sprachversionen verfügbar und verweist auf Hunderte von geplanten Veranstaltungen. Link: <http://edl.ecml.at>

Forum für die Zweisprachigkeit/ Forum du bilinguisme

Journée du bilinguisme
Tag der Zweisprachigkeit

Journée du bilinguisme
Tag der Zweisprachigkeit

Die Stiftung «Forum für die Zweisprachigkeit» wurde 1996 in Biel gegründet. Ziel ist es, Behörden und Bevölkerung für Themen rund um die Zwei- und Mehrsprachigkeit zu sensibilisieren. Die Stiftung wird von Stadt und Kanton Bern, dem Bund und dem Verein Hauptstadtdregion Schweiz sowie von mehreren Städten, Gemeinden und Regionalregionen unterstützt. Link: www.zweisprachigkeit.ch

Hauptstadtdregion Schweiz

Der Verein «Hauptstadtdregion Schweiz» ist ein Zusammenschluss der fünf Kantone BE, FR, NE, SO und VS sowie mehrerer Städte, Gemeinden und Regionalorganisationen. Der Verein will die Hauptstadtdregion als innovativen Lebens- und Wirtschaftsraum von nationaler und internationaler Bedeutung stärken. Die zweisprachige Hauptstadtdregion positioniert sich als Brückenregion zwischen den Sprachkulturen und fördert den Austausch über sprachliche und kulturelle Grenzen hinweg.

Link: www.hauptstadtdregion.ch/themen/zweisprachigkeit/



Sprachaustausch: Schülerinnen einer Solothurner Primarschulklasse präsentieren auf Französisch ein Geschenk an ihre Partnerklasse in der Romandie. Foto: J. Frey, VSA.

Lehrplan «Deutsch für Fremdsprachige» ist aktualisiert

Fachbereichslehrplan. Der Solothurner Volksschullehrplan von 1992 enthält den Teil Deutsch für Fremdsprachige. Dieser wurde aktualisiert und steht als Fachbereichslehrplan Deutsch als Zweitsprache (DaZ) zur Verfügung.

Im Zuge des HarmoS-Konkordats werden die kantonalen Lehrpläne harmonisiert und die Bildungsziele für die 21 Deutschschweizer Kantone im Lehrplan 21 verbindlich festgelegt. Zum Fachbereich DaZ bleibt der neue Lehrplan allerdings an der Oberfläche. Dies veranlasste den Kanton Solothurn dazu, einen eigenen Fachbereichslehrplan DaZ zu verfassen. Damit besteht auch in Zukunft ein klarer Rahmen für die didaktisch-methodische Gestaltung des DaZ-Unterrichts.



Foto: Monika Sigrist, VSA.

Zusammenarbeit

Die Aktualisierung erfolgte auf Antrag des Verbandes Lehrerinnen und Lehrer Solothurn (LSO). Sie wurde von einer Arbeitsgruppe unter der Leitung des Volksschulamtes (VSA) mit Vertretungen des LSO und des Verbandes Solothurner Schulleiterinnen und Schulleiter (VSL SO) umgesetzt. Die organisatorischen Rahmenbedingungen für die Umsetzung des DaZ-Unterrichts bestehen seit 1991 mit der Verordnung über die Integration fremdsprachiger Kinder und Jugendlicher, ergänzt seit 2006 mit der Aufnahme als Angebot der Speziellen Förderung.

Schweizweit wegweisend

Mit der Einführung des Solothurner Lehrplans auf das Schuljahr 2018/2019 steht der schweizweit einzigartige Fachbereichslehrplan DaZ zur Verfügung. Er ist publiziert unter <http://so.lehrplan.ch>. Weitere Kantone zeigen Interesse an einer Übernahme.

Zwei- und mehrsprachige Kinder unterrichten

Der Fachbereichslehrplan bildet die Basis für den DaZ-Unterricht im Kindergarten, in Intensivkursen oder in Klassen für Fremdsprachige sowie in Aufbaukursen. Ebenso richtet er sich an Lehrpersonen, die Klassenunterricht erteilen, als Unterstützung zur Integration der Kinder in

der Klasse. Ziel des DaZ-Unterrichts ist es, Lernrückstände aufzuholen und den Anschluss an den Klassenunterricht zu ermöglichen.

Der Fachbereichslehrplan DaZ ist dem Fachbereichslehrplan Deutsch vorangestellt und fokussiert auf die darin zu erreichenden Kompetenzen. Verlinkungen auf die Fachbereichslehrpläne Deutsch und Französisch zeigen auf, in welchen Bereichen der Fachbereichslehrplan DaZ sehr konkret auf die Kompetenzen und Kompetenzstufen des Lehrplans abzielt.

Kompetenzorientiert und zyklenunabhängig

Der Sprachaufbau und der Erwerb der Schulsprache Deutsch stehen wie bekannt im Zentrum. Bisherige Lernziele sind neu als Kompetenzen formuliert und die Stufenunabhängigkeit wurde in die Zyklunenabhängigkeit überführt. Die dem Alter der Schülerinnen und Schüler angemessene Umsetzung nehmen die DaZ-Lehrerinnen und Lehrer – als zum Teil langjährige Profis – für ihren Auftrag wahr.

Verbindliche Informationsveranstaltungen

Für alle Lehrpersonen, die Unterricht in DaZ erteilen, finden zur Einführung verbindliche Informationsveranstaltungen in den Regionen statt. Durchgeführt werden sie von den Mitgliedern der Arbeitsgruppe:

Lilo Hadorn (Präsidentin Fraktion DaZ LSO), Alexandra Müller (Schulleiterin, Vertreterin VSL SO), Martin Brändli und Elisabeth Ambühl-Christen (beide VSA). Die detaillierte Einladung haben die Schulleitungen auf SObildung erhalten. Bitte melden Sie sich bis am 28. August an unter <http://bit.ly/2G2TVxs> oder unter martin.braendli@dbk.so.ch. Die Termine entnehmen Sie dem Kasten. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.

Weiterbildungsangebote

Ab dem Kalenderjahr 2019 finden Weiterbildungsangebote im regulären Programm des Instituts Weiterbildung und Beratung (IWB) der PH FHNW statt. Es geht um die Vertiefung, die Umsetzung in den Unterricht und den Austausch. Bitte beachten Sie die Ausschreibungen.

Volksschulamt Kanton Solothurn

Termine Informationsveranstaltungen

- Donnerstag, 25. Oktober 2018, 17 bis 18.30 Uhr, Aula des Schulhauses Brühl in Dornach
- Dienstag, 30. Oktober 2018, 17.15 bis 18.45 Uhr, Aula der GIBS in Olten
- Montag, 5. November 2018, 17 bis 18.30 Uhr, Aula des Schulhauses Unterfeld in Zuchwil
- Mittwoch, 7. November 2018, 14 bis 15.30 Uhr, Singsaal des Schulhauses Rainfeld in Balsthal